

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
TỈNH LẠNG SƠN**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: *154* /GP-UBND

*Lạng Sơn, ngày 20 tháng 01 năm 2009*

**GIẤY PHÉP THĂM DÒ KHOÁNG SẢN**  
**Mỏ đá vôi Sa Khao, xã Đồng Tiến, huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn.**

**ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH LẠNG SƠN**

Căn cứ Luật Tổ chức HĐND và UBND ngày 26/11/2003;

Căn cứ Luật Khoáng sản ngày 20/3/1996 và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Khoáng sản ngày 14/6/2005;

Căn cứ Nghị định số 160/2005/NĐ-CP ngày 27/12/2005 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành Luật Khoáng sản và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Khoáng sản;

Căn cứ Thông tư số 01/2006/TT-BTNMT ngày 23/01/2006 của Bộ Tài nguyên và Môi trường hướng dẫn thực hiện một số nội dung của Nghị định số 160/2005/NĐ-CP ngày 27/12/2005 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành Luật Khoáng sản và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Khoáng sản;

Xét hồ sơ và đơn xin cấp giấy phép thăm dò khoáng sản số 168/ĐX-TNHC ngày 26/12/2008 của Công ty TNHH Hải Cung;

Theo đề nghị của Sở Tài nguyên và Môi trường tại Tờ trình số 26/TTr-TNMT ngày 16 tháng 01 năm 2009,

**QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1.** Cho phép Công ty TNHH Hải Cung được phép thăm dò khoáng sản mỏ đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường tại mỏ Sa Khao, xã Đồng Tiến, huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn với các nội dung sau:

- Diện tích khu vực được thăm dò: 7,27 ha được giới hạn bởi các điểm khép góc góc I, II, III, IV, V có toạ độ xác định trên bản đồ kèm theo.
- Loại khoáng sản thăm dò: Đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường
- Thời hạn thăm dò: 01 tháng, từ tháng 01/2009 đến tháng 02/2009.
- Chi phí thăm dò: Bằng nguồn vốn của Công ty
- Phương pháp và khối lượng thăm dò: Theo như đề án thăm dò do Công ty Cổ phần tư vấn thiết kế và xây dựng Nhân Hoà lập.
- Lệ phí giấy phép thăm dò: 2.000.000 đồng nộp tại Sở Tài nguyên và Môi trường Lạng Sơn.

**Điều 2.** Công ty TNHH Hải Cung có trách nhiệm:

1. Thực hiện thăm dò khoáng sản đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường theo khối lượng của đề án thăm dò khoáng sản đã lập; kiểm tra và chịu trách nhiệm về khối lượng, chất lượng và tính trung thực của tài liệu thực tế thi

công; bảo quản lưu giữ đầy đủ các tài liệu nguyên thủy, tài liệu thực tế có liên quan và các mẫu vật địa chất, khoáng sản theo quy định; thi công công trình theo đúng quy trình kỹ thuật, đảm bảo an toàn lao động, bảo vệ môi trường, môi sinh;

2. Thực hiện đúng chế độ báo cáo định kỳ kết quả thăm dò theo quy định hiện hành, có phát hiện mới về khoáng sản khác phải thông báo ngay cho Phòng Tài nguyên khoáng sản và Địa chất của Sở Tài nguyên và Môi trường Lạng Sơn

4. Trình thẩm định, xét duyệt báo cáo kết quả thăm dò tại UBND tỉnh thông qua Sở Tài nguyên và Môi trường; nộp báo cáo lưu trữ địa chất và mẫu địa chất, khoáng sản theo quy định của pháp luật về khoáng sản.

**Điều 3.** Mọi hoạt động thăm dò khoáng sản theo giấy phép này chỉ được phép tiến hành sau khi Công ty TNHH Hải Cung đã thông báo chương trình hoạt động thăm dò tại các cơ quan chức năng của Nhà nước theo quy định của Pháp luật.

**Điều 4.** Công ty TNHH Hải Cung, Giám đốc Sở Tài nguyên và Môi trường, Chủ tịch UBND huyện Hữu Lũng, Chủ tịch UBND xã Đồng Tiến và các cơ quan có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

**Nơi nhận :** /§

- Như Điều 4;
- CT, PCT UBND tỉnh;
- Cục ĐC&KS Việt Nam;
- Sở Công Thương;
- CPVP, DN, TH;
- Lưu: VT, (OH).

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH**  
**KT. CHỦ TỊCH**  
**PHÓ CHỦ TỊCH**



**Nguyễn Văn Bình**

Giấy phép thăm dò khoáng sản này đã được đăng ký Nhà nước tại Sở Tài nguyên và Môi trường tỉnh Lạng Sơn .

Số đăng ký : .....03..... ĐK/TD.

Lạng Sơn, ngày 22 tháng 01 năm 2009

**SỞ TÀI NGUYÊN VÀ MÔI TRƯỜNG LẠNG SƠN**  
**KT. GIÁM ĐỐC**  
**PHÓ GIÁM ĐỐC**



**Hồ Công Khánh**



Số: 26 /TTr -TNMT

Lạng Sơn, ngày 16 tháng 01 năm 2009

**TỜ TRÌNH**

**V/v cấp giấy phép thăm dò khoáng sản đá vôi làm vật liệu xây  
dựng thông thường Mỏ đá Sa Khao, xã Đồng Tiến, huyện Hữu Lũng, tỉnh  
Lạng Sơn Cho Công ty TNHH Hải Cung.**

Kính gửi: Ủy ban nhân dân tỉnh Lạng Sơn.

Căn cứ Luật khoáng sản và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Khoáng sản;

Căn cứ Nghị định số 160/2005/NĐ-CP ngày 27/12/2005 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành Luật Khoáng sản và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Khoáng sản;

Căn cứ Thông tư số 01/2006/TT-BTNMT ngày 23/01/2006 của Bộ Tài nguyên và Môi trường hướng dẫn thực hiện một số nội dung của Nghị định số 160/2005/NĐ-CP ngày 27/12/2005 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành Luật Khoáng sản và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Khoáng sản;

Xét hồ sơ và đơn xin cấp giấy phép thăm dò khoáng sản số 168/ĐX-TNHC ngày 26/12/2008 của Công ty TNHH Hải Cung,

**Sở Tài nguyên và Môi trường trình UBND tỉnh như sau:**

Mỏ đá vôi Sa Khao thuộc địa phận xã Đồng Tiến, huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn được UBND tỉnh cấp giấy phép khai thác khoáng sản cho Công ty TNHH Hải Cung tại giấy phép số 405/GP-UBND ngày 18/3/2006 có thời hạn khai thác đến tháng 3/2009, với quy mô khai thác nhỏ, công nghệ khai thác còn lạc hậu, mỏ chưa được đánh giá thăm dò và phê duyệt trữ lượng. Sau khi được cấp phép Công ty TNHH Hải Cung đã làm tốt công tác tổ chức khai thác, chấp hành đầy đủ các quy định của Luật khoáng sản, khai thác đảm bảo an toàn và kinh doanh có hiệu quả, tạo công ăn việc làm cho lao động tại địa phương, đóng góp ngân sách đầy đủ.

Để đánh giá đầy đủ các tài liệu về địa chất khoáng sản làm có cơ sở cho việc lập dự án đầu tư khai thác và mở rộng, nâng công suất khai thác mỏ đá vôi Sa Khao. Công ty TNHH Hải Cung đã lập Đề án xin thăm dò mỏ đá vôi Sa Khao, xã Đồng Tiến, huyện Hữu Lũng. Đề án thăm dò mỏ đá Sa Khao của Công ty TNHH Hải Cung do đơn vị tư vấn là Công ty Cổ phần tư vấn thiết kế và xây

dựng Nhân Hoà lập có kết cấu của phù hợp với hướng dẫn tại Thông tư số: 01/2006/TT-BTNMT ngày 23/01/2006 của Bộ Tài nguyên và Môi trường. Nội dung của Đề án, các giải pháp tổ chức thi công thăm dò và mục tiêu thăm dò phù hợp với yêu cầu của một Đề án thăm dò mỏ khoáng sản đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường, phù hợp với điều kiện thực tế khu vực.

Khu vực thăm dò thuộc địa phận xã Đồng Tiến, huyện Hữu Lũng, với diện tích khu vực mỏ là 7,27 ha được mở rộng trên diện tích đã được UBND tỉnh cấp giấy phép khai thác cho Công ty TNHH Hải Cung tại giấy phép số 405/GP-UBND ngày 18/3/2006. Khu vực xin thăm dò nằm cách xa khu dân cư tập trung, không nằm trong khu vực cấm hoạt động khoáng sản.

Hồ sơ xin thăm dò khoáng sản của Công ty TNHH Hải Cung lập đầy đủ và đúng theo quy định của pháp luật. Từ những kết quả thăm định trên, Sở Tài nguyên và Môi trường trình UBND tỉnh xem xét và cấp giấy phép thăm dò khoáng sản đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường mỏ đá Sa Khao cho Công ty TNHH Hải Cung với các nội dung sau:

- **Địa điểm:** Mỏ đá vôi Sa Khao, xã Đồng Tiến, huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn.
  - **Diện tích khu vực được thăm dò:** 7,27 ha được giới hạn bởi các điểm khép góc I, II, III, IV, V có toạ độ xác định trên bản đồ kèm theo.
  - **Loại khoáng sản thăm dò:** Đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường
  - **Thời hạn thăm dò:** 01 tháng, từ tháng 01/2009 đến tháng 02/2009.
  - **Chi phí thăm dò:** Bằng nguồn vốn của Công ty
  - **Phương pháp và khối lượng thăm dò:** Theo như đề án thăm dò do Công ty Cổ phần tư vấn thiết kế và xây dựng Nhân Hoà lập.
- Kính trình UBND tỉnh xem xét quyết định./.

**Nơi nhận:**

- Như kính gửi;
- Lãnh đạo Sở;
- Cty TNHH Hải Cung;
- Lưu VT, TNKS&ĐC.

**KT.GIÁM ĐỐC  
PHÓ GIÁM ĐỐC**



**Hồ Công Khánh**

Số: 26 /TTr -TNMT

Lạng Sơn, ngày 16 tháng 01 năm 2009

**TỜ TRÌNH**

**V/v cấp giấy phép thăm dò khoáng sản đá vôi làm vật liệu xây  
dựng thông thường Mỏ đá Sa Khao, xã Đồng Tiến, huyện Hữu Lũng, tỉnh  
Lạng Sơn Cho Công ty TNHH Hải Cung.**

Kính gửi: Ủy ban nhân dân tỉnh Lạng Sơn.

Căn cứ Luật khoáng sản và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Khoáng sản;

Căn cứ Nghị định số 160/2005/NĐ-CP ngày 27/12/2005 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành Luật Khoáng sản và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Khoáng sản;

Căn cứ Thông tư số 01/2006/TT-BTNMT ngày 23/01/2006 của Bộ Tài nguyên và Môi trường hướng dẫn thực hiện một số nội dung của Nghị định số 160/2005/NĐ-CP ngày 27/12/2005 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành Luật Khoáng sản và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Khoáng sản;

Xét hồ sơ và đơn xin cấp giấy phép thăm dò khoáng sản số 168/ĐX-TNHC ngày 26/12/2008 của Công ty TNHH Hải Cung,

**Sở Tài nguyên và Môi trường trình UBND tỉnh như sau:**

Mỏ đá vôi Sa Khao thuộc địa phận xã Đồng Tiến, huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn được UBND tỉnh cấp giấy phép khai thác khoáng sản cho Công ty TNHH Hải Cung tại giấy phép số 405/GP-UBND ngày 18/3/2006 có thời hạn khai thác đến tháng 3/2009, với quy mô khai thác nhỏ, công nghệ khai thác còn lạc hậu, mỏ chưa được đánh giá thăm dò và phê duyệt trữ lượng. Sau khi được cấp phép Công ty TNHH Hải Cung đã làm tốt công tác tổ chức khai thác, chấp hành đầy đủ các quy định của Luật khoáng sản, khai thác đảm bảo an toàn và kinh doanh có hiệu quả, tạo công ăn việc làm cho lao động tại địa phương, đóng góp ngân sách đầy đủ.

Để đánh giá đầy đủ các tài liệu về địa chất khoáng sản làm có cơ sở cho việc lập dự án đầu tư khai thác và mở rộng, nâng công suất khai thác mỏ đá vôi Sa Khao. Công ty TNHH Hải Cung đã lập Đề án xin thăm dò mỏ đá vôi Sa Khao, xã Đồng Tiến, huyện Hữu Lũng. Đề án thăm dò mỏ đá Sa Khao của Công ty TNHH Hải Cung do đơn vị tư vấn là Công ty Cổ phần tư vấn thiết kế và xây

dựng Nhân Hoà lập có kết cấu của phù hợp với hướng dẫn tại Thông tư số: 01/2006/TT-BTNMT ngày 23/01/2006 của Bộ Tài nguyên và Môi trường. Nội dung của Đề án, các giải pháp tổ chức thi công thăm dò và mục tiêu thăm dò phù hợp với yêu cầu của một Đề án thăm dò mỏ khoáng sản đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường, phù hợp với điều kiện thực tế khu vực.

Khu vực thăm dò thuộc địa phận xã Đồng Tiến, huyện Hữu Lũng, với diện tích khu vực mỏ là 7,27 ha được mở rộng trên diện tích đã được UBND tỉnh cấp giấy phép khai thác cho Công ty TNHH Hải Cung tại giấy phép số 405/GP-UBND ngày 18/3/2006. Khu vực xin thăm dò nằm cách xa khu dân cư tập trung, không nằm trong khu vực cấm hoạt động khoáng sản.

Hồ sơ xin thăm dò khoáng sản của Công ty TNHH Hải Cung lập đầy đủ và đúng theo quy định của pháp luật. Từ những kết quả thăm định trên, Sở Tài nguyên và Môi trường trình UBND tỉnh xem xét và cấp giấy phép thăm dò khoáng sản đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường mỏ đá Sa Khao cho Công ty TNHH Hải Cung với các nội dung sau:

- **Địa điểm:** Mỏ đá vôi Sa Khao, xã Đồng Tiến, huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn.
  - **Diện tích khu vực được thăm dò:** 7,27 ha được giới hạn bởi các điểm khép góc I, II, III, IV, V có toạ độ xác định trên bản đồ kèm theo.
  - **Loại khoáng sản thăm dò:** Đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường
  - **Thời hạn thăm dò:** 01 tháng, từ tháng 01/2009 đến tháng 02/2009.
  - **Chi phí thăm dò:** Bằng nguồn vốn của Công ty
  - **Phương pháp và khối lượng thăm dò:** Theo như đề án thăm dò do Công ty Cổ phần tư vấn thiết kế và xây dựng Nhân Hoà lập.
- Kính trình UBND tỉnh xem xét quyết định./.

**Nơi nhận:**

- Như kính gửi;
- Lãnh đạo Sở;
- Cty TNHH Hải Cung;
- Lưu VT, TNKS&ĐC.

**KT.GIÁM ĐỐC  
PHÓ GIÁM ĐỐC**



**Hồ Công Khánh**



Số: 168/ĐX-TNHC

Hữu Lũng, ngày 26 tháng 12 năm 2008



## ĐƠN XIN THĂM DÒ KHOÁNG SẢN

Kính gửi: Ủy ban nhân dân tỉnh Lạng Sơn

Tên Công ty: **Công ty TNHH Hải Cung**

Trụ sở tại : Xã Đồng Tiến, huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn

Điện thoại : 025. 3828225

Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh Công ty TNHH có hai thành viên trở lên số 1402000202 do Phòng Đăng ký kinh doanh - Sở Kế hoạch và Đầu tư tỉnh Lạng Sơn cấp ngày 10 tháng 5 năm 2005.

Xin được thăm dò đá vôi làm vật liệu xây dựng thông thường tại núi đá Sa Khao, xã Đồng Tiến, huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn.

Diện tích là : 7,27 ha.

Được giới hạn bởi các điểm góc : I, II, III, IV, V có toạ độ xác định trên bản đồ kèm theo.

Thời gian thăm dò là 01 tháng, từ tháng 12 năm 2008 đến tháng 01 năm 2009.

Dự toán chi phí : 179.355.000 đ ( Một trăm bảy mươi chín triệu, ba trăm năm mươi lăm ngàn đồng)

Công ty TNHH Hải Cung cam đoan thực hiện đúng quy định của pháp luật về khoáng sản và quy định của pháp luật khác có liên quan.

**Tài liệu gửi kèm theo:**

- Đề án thăm dò;
- Sơ đồ bố trí giao thông;
- Bản đồ xin cấp cấp phép thăm dò;
- Bản đồ địa chất khu vực thăm dò;
- Bình đồ phân khối tính trữ lượng;
- Mặt cắt địa chất.

**CÔNG TY TNHH HẢI CUNG**



**Hoàng Văn Cung**